

MENSAJE DEL GOBERNADOR DE PUERTO RICO, HON. RAFAEL
HERNANDEZ COLON, EN OCASION DEL BANQUETE DE ASPIRA
DE ILLINOIS- HOTEL BLACKSTONE SHERATON - CHICAGO

22 de junio de 1973

DAMAS Y CABALLEROS, LES TRAIGO SALUDOS DE PUERTO RICO; SALUDOS CALIDOS A AQUELLOS DE USTEDES NACIDOS EN PUERTO RICO O DE ASCENDENCIA PUERTORRIQUEÑA, QUE HAN ESCOGIDO A LOS ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES PARA VIVIR Y CRECER; ESPECIALMENTE AQUELLOS DE USTEDES QUE "ESTAN HECHOS", PERO QUE AUN INTERESAN TENDER UNA MANO AMIGA EN LA ESCALERA ECONOMICA, SOCIAL Y CULTURAL A OTROS PUERTORRIQUEÑOS QUE SUPREN Y LUCHAN POR ALCANZAR UNA VIDA MEJOR.

ESTA NOCHE TAMBIEN TRAIGO LOS MAS CALIDOS SALUDOS A SU HUESPED DE HONOR, EL SR. DONALD GRAHAM. LOS PUERTORRIQUEÑOS SOMOS UN PUEBLO ORGULLOSO, DE PATRIMONIO ORGULLOSO Y FUTURO ORGULLOSO. PERO NO SOMOS TONTOS; Y RECONOCEMOS NUESTRAS LIMITACIONES: QUE CONSTITUIMOS UNA PEQUEÑA CIFRA EN ESTE GRAN PAIS NORTEAMERICANO QUE AHORA CUENTA CON MAS DE 200 MILLONES DE HABITANTES.

DE MODO QUE ESTAMOS MUY AGRADECIDOS A UN HOMBRE COMO EL SEÑOR DONALD GRAHAM, QUIEN A TRAVES DE SU TRABAJO CON ASPIRA EN ILLINOIS, HA DADO GENEROSAMENTE DE SU LIMITADO TIEMPO E ILIMITADO TALENTO PARA AYUDAR A LOS PUERTORRIQUEÑOS A MEJORARSE EN ESTE PAIS.

NO TENGO QUE DECIRLES LO QUE EL SR. GRAHAM HA HECHO PARA LA COMUNIDAD PUERTORRIQUEÑA EN EL AREA DE CHICAGO A TRAVES DE ASPIRA Y PRIVADAMENTE. USTEDES, LOS QUE HAN LABORADO ESTRECHA E INTIMAMENTE CON EL, LO SABEN MEJOR QUE YO, YA QUE HAN VISTO LOS RESULTADOS DE SU LABOR, SU GENEROSIDAD Y SU HABILIDAD.

PERO SI QUIERO QUE EL SEPA CUAN AGRADECIDOS LE ESTAMOS EN PUERTO RICO, AL MENOS TAN AGRADECIDOS COMO LOS LITERALMENTE CIENTOS DE HOMBRES Y MUJERES JOVENES EN CHICAGO QUE SE HAN BENEFICIADO DE SUS CONTRIBUCIONES Y QUE, DEBIDO A SUS ESFUERZOS EN FAVOR DE ELLOS, AHORA ESTAN MEJOR PREPARADOS PARA ENFRENTARSE A LA VICISITUDES DE LA VIDA NORTEAMERICANA.

CONFIAMOS QUE NO PERDEREMOS EL BENEFICIO DE SUS CONOCIMIENTOS Y CONSEJOS SIMPLEMENTE PORQUE SE RETIRA DE LA JUNTA DE GOBIERNO DE ASPIRA EN ILLINOIS.

; SR. GRAHAM, PUERTORRIQUEÑOS---NO IMPORTAN DONDE VIVAN--GRACIAS!

LA SUERTE DE LOS PUERTORRIQUEÑOS EN LOS ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES ES MOTIVO DE HONDA PREOCUPACION PARA MI Y LOS MIEMBROS DE MI ADMINISTRACION. CREEMOS FIRMEAMENTE QUE UN NIÑO PUERTORRIQUEÑO NACIDO EN CHICAGO O NUEVA YORK O BOSTON--O CUALQUIER PUEBLO O CIUDAD DE LOS ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES---PERMANECE DENTRO DE NUESTRA ESFERA DE RESPONSABILIDAD MORAL.

MI CONVICCIONES ESTA: COMETEMOS UN GRAVE ERROR CUANDO TRAZAMOS UNA LINEA DIVISORIA ENTRE LOS

PUERTORRIQUEÑOS EN LOS ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES Y NOSOTROS LOS QUE VIVIMOS EN LA ISLA. TAL VEZ EN TIEMPOS PASADOS HUBO UNA DIFERENCIA, CUANDO LA TRANSPORTACION Y LAS COMUNICACIONES ERAN MAS DIFICILES. TAMBIEN EN AQUELLOS TIEMPOS LA VIDA ERA MAS DURA.

TAL VEZ ESA EXPERIENCIA FORJO UNA CLASE DISTINTA DE PUERTORRIQUEÑO DE LA MAS VIEJA GENERACION; NO ESTOY SEGURO.

PERO HOY NO TIENE SENTIDO SEPARAR A LOS QUE EN DETERMINADO MOMENTO VIVEN EN LA ISLA DE LOS QUE LUCHAN EN EL BARRIO DE NUEVA YORK O EN EL BARRIO DE LA CALLE DIVISION--HAY DEMASIADO MOVIMIENTO, DEMASIADA COMUNICACION.

FUEDE QUE NUESTRO VECINO DE HOY EN SANTURCE VIVA EL AÑO QUE VIENE CON NUESTRO PRIMO EN FILADELFA. FUEDE SER QUE LA FAMILIA DE SU ESPOSA PROBABLEMENTE ESTE EN CAMINO A BARCELONETA DESDE DENVER.

LA VERDAD ES QUE SOMOS UNO; SOMOS UN SOLO PUEBLO--CINCO MILLONES DE MIEMBROS DE LA MISMA FAMILIA, Y YA ES TIEMPO DE QUE NOSOTROS EN LA ISLA NOS DEMOS CUENTA DE ESTO.

FOR DEMASIADO MUCHO TIEMPO LOS QUE MANEJABAN LOS ASUNTOS EN LA ISLA NO PRESTARON SUFICIENTE ATENCION A NUESTROS HERMANOS QUE VIVEN EN LOS ESTADOS UNIDOS. Y ES COMPRESIBLE EL PORQUE: TAMBIEN NOSOTROS HEMOS TENIDO NUESTROS PROBLEMAS ALLA.

PERO HA LLEGADO EL MOMENTO DE DARNOS CUENTA DE QUE LOS PROBLEMAS SON BASICAMENTE LOS MISMOS, AL IGUAL QUE LA GENTE. YA SE HA LOGRADO MUCHO--AQUI Y ALLA--Y PODEMOS SENTIRNOS ORGULLOSOS DE LO QUE SE HA HECHO Y DE QUIENES LO HICIERON.

LA VIDA DE UN PUERTORRIQUEÑO ES ALGO MUY PRECIADO. DESPUES DE TODO, SOMOS SOLAMENTE COMO 3 MILLONES EN NUESTRA BELLA ISLA Y COMO 2 MILLONES AQUI EN LOS ESTADOS UNIDOS. ASI, PUES, QUEREMOS QUE POR LO MENOS CADA UNO TENGA LA OPORTUNIDAD DE ALCANZAR EL POTENCIAL INDIVIDUAL. Y ESTO SOLO PUEDE LOGRARSE CON EL ADECUADO TRASFONDO EDUCATIVO Y CULTURAL, CON VIVIENDA Y EMPLEO ADECUADOS. ASPIRA HA REALIZADO GRANDES LOGROS EN SUS ESFUERZOS POR AYUDAR A NUESTRA GENTE JOVEN A ALCANZAR SUS METAS EDUCATIVAS Y CULTURALES--METAS TAN NECESARIAS AL EMPLEO ADECUADO, A LA BUENA VIVIENDA; EN FIN, A UNA VIDA MEJOR QUE ES EL SUEÑO PUERTORRIQUEÑO-NORTEAMERICANO.

A PESAR DE ESTOS ESFUERZOS--Y SE HAN LOGRADO RESULTADOS MAGNIFICOS EN EL RELATIVAMENTE CORTO PERIODO DESDE QUE SE FUNDO ASPIRA--MUCHAS DE LAS ESPERANZAS Y ASPIRACIONES DE NUESTRA GENTE AUN

NO SE HAN REALIZADO.

MUCHOS--DEMASIADOS--NIÑOS PUERTORRIQUEÑOS EN LOS ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES AUN DEJAN LA ESCUELA.

DEMASIADO. MUCHOS JOVENES ADULTOS PUERTORRIQUEÑOS SIGUEN SIN ADIESTRARSE Y ASI, EN EFECTO, SE CONVIERTEN EN DESERTORES DE LA CLASE OBRERA.

DEMASIADO MUCHOS ADULTOS PUERTORRIQUEÑOS EN LOS ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES, Y SUS FAMILIARES, CONTINUAN EN VIVIENDAS INADECUADAS EN ARRABALES.

DEMASIADOS MUCHOS PUERTORRIQUEÑOS EN LOS ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES SIGUEN ATRAPADOS EN EL CONFLICTO ENTRE SU CULTURA DE HABLA HISPANA Y LA CULTURA DE HABLA INGLESA DE SUS VECINOS.

PERO NO DEJEMOS QUE ESTOS PROBLEMAS NOS DESANIMEN, NO SON INVENCIBLES; USTEDES EN ASPIRA YA HAN DADO PASOS TREMENDOS PARA RESOLVERLOS.

PERO NO ESTEMOS SATISFECHOS CON NUESTROS ESFUERZOS, NO IMPORTA CUAN BUENOS NOS PAREZCAN EN UN MOMENTO DADO DE LA HISTORIA. JAMAS ESTEMOS SATISFECHOS HASTA CONSTRUIR EL NUEVO PUERTO RICO, DONDE CADA PERSONA SEA PROSPERA DUEÑA DE SU PROPIO DESTINO; HASTA EDUCAR Y ADIESTRAR AL NUEVO PUERTORRIQUEÑO DE LOS ESTADOS UNIDOS, QUIEN ES POR LO MEMOS IGUAL A SU SEMEJANTE DE HABLA INGLESA.

USTEDES EN ASPIRA DEBEN CONTINUAR SU NOBLE OBRA; INTENSIFICAR SUS ESFUERZOS--NOSOTROS EN PUERTO RICO ESTAMOS ENGRANANDO PARA AYUDARLOS.

MAÑANA, AQUI MISMO EN CHICAGO, ANUNCIARE LA CREACION DE MI NUEVO CONSEJO ASESOR SOBRE ASUNTOS DE LOS PUERTORRIQUEÑOS EN LOS ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES.

CON LA AYUDA DE LA OFICINA DEL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO EN WASHINGTON, D.C. Y DE LA DIVISION DE MIGRACION DEL DEPARTAMENTO DEL TRABAJO, ESTOY SOLICITANDO EL ASESORAMIENTO DE VARIOS PROMINENTES PUERTORRIQUEÑOS DEL SECTOR PRIVADO EN LOS ESTADOS UNIDOS. USTEDES CONOCERAN A MUCHOS DE ELIOS.

EL PRESIDENTE DE ESTE CONSEJO ASESOR SERA EL DR. FRANCISCO TRILLA DE NUEVA YORK, PUERTORRIQUEÑO DE NACIMIENTO Y MEDICO EN NUEVA YORK DESDE 1957; DISTINGUIDO LIDER CIVICO EN ESA CIUDAD Y MIEMBRO DE SU JUNTA DE EDUCACION SUPERIOR.

LA VICEPRESIDENTA NO ES OTRA QUE LA MARIA CERDÁ DE USTEDES, QUIEN TENGO ENTENDIDO AYUDO A PRE-

PARAR ESTE BELLO ACTO DE ESTA NOCHE. MIEMBRO DE LA JUNTA DE EDUCACION DE CHICAGO, LA SRA. CERDA HA CONTRIBUIDO MUCHO, COMO USTEDES SABEN, AL BIENESTAR DE LA COMUNIDAD PUERTORRIQUEÑA. OTRO MIEMBRO LOCAL DEL CONSEJO ES EL REVERENDO RUBEN CRUZ, MINISTRO INCANSABLE, COLUMINISTA DEL SUN-TIMES Y COMENTARISTA DE TELEVISION. PUEDE SER QUE EN CHICAGO SEA MEJOR CONOCIDO QUE CUALQUIER OTRA PERSONA EN LA CIUDAD--CON EXCEPCION, NATURALMENTE, DEL GOBERNADOR DANIEL WALKER Y EL ALCALDE RICHARD DALEY.

OTROS MIEMBROS SON CIUDADANOS PARTICULARES ESTADOUNIDENSES DE NACIMIENTO O ASCENDENCIA PUERTO-
RRIQUEÑA, DE CIUDADES COMO NUEVA YORK; BRIDGEPORT, CONNECTICUT; WILMINGTON, DELAWARE; MIAMI,
FLORIDA; GARY, INDIANA; BOSTON, MASSACHUSETTS; DETROIT, MICHIGAN; PATTERSON Y PISCATAWAY EN
NUEVA JERSEY; CLEVELAND, OHIO; WASHINGTON, D.C.; Y MILWAUKEE, WISCONSIN.

DE MODO QUE, COMO USTEDES PUEDEN VER, HEMOS ESCOGIDO LOS MIEMBROS DEL CONSEJO ASESOR TENIENDO
EN MENTE UN BALANCE GEOGRAFICO EN LOS ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES Y EL TALENTO Y LA CAPACIDAD
PARA TRABAJAR DURO.

EL CONSEJO, QUE CELEBRARA SU PRIMERA REUNION FORMAL MAÑANA, DESPUES DE LA TOMA DE POSESION, ME
INFORMARA DIRECTAMENTE A MI--MAYORMENTE SOBRE LOS MEDIOS MEDIANTE LOS CUALES NOSOTROS EN FUERTO-
RICO PODEMOS AYUDARLOS A USTEDES EN LOS ESTADOS UNIDOS A MEJORAR LA SUERTE DE NUESTROS COMPA-
TRIOTAS PUERTORRIQUEÑOS.

CON LA AYUDA DE TODOS USTEDES, CON LA AYUDA DE DIOS, ALCANZAREMOS ESA META.

SR. GRAHAM, DAMAS Y CABALLEROS, MUCHAS GRACIAS.